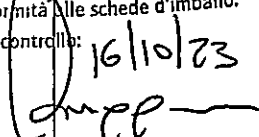


(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Remarks Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 1583773 (4) Date 13.10.23		
(5) Supplier NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date	
(10) Your Ref 430	(11) Your Order No./Date 550004519001 12.10.23	(15) Additional Details		(12) Our Department Herr Metzler		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.	
(19) Shipment Method Damsen Express Logistik	paid(20)unpaid ☒	(21) Packing vedi in bas	(22) Marks		(23) Total Weight kg gross 540		(24) net 498	
(25) Shipping Address Magna Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA						(26) Place of unload 14248		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing		(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks		
1	9009078210 113170 Mez.caric. Numero lotto	KOM.Z21622-M6X16 -010.9 PHR/DSEAL-MK-D-TEIL-GEO 40/3215 KLT3215 dunkelblau 00630470000 40/0000SON VCI-SF-Beutel gelb (30 1/TBA-501568 Palette halb-Holz G 1/TBA-520922 Deckel f. Palette (		56000 1400	St St			
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird. 360175 180351985 5013006332 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 56000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 1 Quantità imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 16/10/23 Firma:  KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 16 OTT 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"								
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check
Date								
Name/No.								

1 Odosielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land) ESKA® ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 - 09126 Chemnitz - Germany Tel.: +49 371 5705-0 - Fax: -390 Email: info@eska.net - www.eska.net				MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. SK 5666177 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. Táto preprava podlieha, ak bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMR o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave. Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).							
2 Prijemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land) MIKLA G.D.A. VIA DEL CIELAMINI 4 MODUGNO IT 70026				16 Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land) Branislav Zázrivec-Braza Podháj 47 074 05 Banská Bystrica							
3 Miesto vykladania tovaru Ausladestelle des Gutes Miesto/Ort MODUGNO Štát/Land IT ESKA®				17 Ďalší dopravca (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land) Dič: 1029268229							
4 Miesto a dátum nakladania tovaru Einladestelle des Gutes und Datum Miesto/Ort Lutherstr. 87 - 09126 Chemnitz - Germany Štát/Land Tel.: +49 371 5705-0 - Fax: -390 Email: info@eska.net - www.eska.net				18 Výhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers							
5 Príložené doklady Beiliegende Dokumente											
6 Signo a číslo Zeichen und Nr. 1 pc Lette		7 Počet balení Anzahl der Kollis	8 Druh obalu Art der Verpackung	9 Označenie tovaru Bezeichnung des Gutes	10 Štatistické čís. Statistische Nr.	11 Hmotnosť v kg Bruttogewicht kg 5404	12 Objem m³ Umfang m³				
UN číslo UN Nummer		Oficiálne pomenovanie Offizielle Benennung	Trieda Klasse	Obalová skupina ADR Verpackungsgruppe ADR							
13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)				19 Na farchu Zu zahlen vom odposielateľ Absender mena/Währung prijemca Empfänger Dopravné-Fracht Zlavy Ermässigungen Saldo-Saldo Dodat. výdavky Zuschlagkosten Iné výdavky Sonstige Kosten Různe-Verschied. Spolu na zaplatoenie Insgesamt zu bezahl.							
14 Dobierka Nachnahme				20 Osobitné dojednanie Sondervereinbarung KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via del Cielamini, snc - 70026 Modugno (BA)							
15 Pokyny na platenie dopravného Anweisungen über die Frachterrechnung Vyplatené/Fret Nevyplatené/Unfret				21 Vystavené v/Ausgefertigt in Chemnitz dňa / am 12.10.2023 ESKA® ESKA Automotive GmbH 09126 Chemnitz - Germany Tel.: +49 371 5705-0 Fax: -390 Email: info@eska.net - www.eska.net				24 Tovar prevzatý Gut empfangen 16.11.2023 dňa am Branislav Zázrivec-Braza Podháj 47 074 05 Banská Bystrica Dič: 1029268229 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
25 ECV vozidla/vehikla Unterschrift und Stempel des Absenders 07422351				23 Podpis a pečiatka dopravcu Unterschrift und Stempel des Frachtführers 07422351				NAKLÁDKA euro pal. vyložené: euro pal. naložené: VYKLÁDKA euro pal. vyložené: euro pal. naložené:			
26 Užitočná hmotnosť				28 Číslo jazdy				Potvrdenie o odovzdaní colného tranzitného dokladu: Zolltransitdokument empfangen:			
27 Číslo DZV				29 Hraničné prechody							
30 Všetky spríevodné doklady											
31 Rôzne											